

# NAVODILA ZA UPORABO GARANCIJSKI LIST



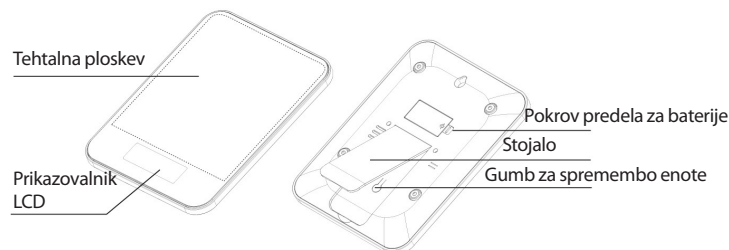
**KUHINJSKA ELEKTRONSKA TEHTNICA**

**EK 9320-S330**

**Biva**

## NAVODILA ZA UPORABO

### 1. SESTAVNI DELI



Slika je simbolična. Izdelek, ki ste ga kupili, in nastavitve funkcij se lahko razlikujejo. Količino, ki jo boste tehtali, vedno postavite na tehtalno ploskev.

### 2. LASTNOSTI IN TEHNIČNE PODROBNOSTI

Največja obremenitev tehtnice: 10 kg

Ima natančen merilni listič

Prikazuje dejanski čas

Primerna za na steno ali mizo

Prikazuje prostornino vode in mleka

Možnost izbire med dvema sistemoma merskih enot: g (kg) in lb:oz

Ima funkcijo nič/tara

Opozorilo za prazno baterijo/preobremenitev

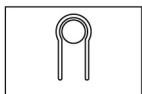
### 3. LCD PRIKAZOVALNIK



### 4. FUNKCIJE GUMBOV

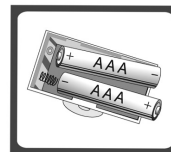


Nastavitev/nič/tara/gor/pretvorba



Sprememba enote (na dnu izdelka, pod stojalom)

### 5. VSTAVITEV IN ZAMENJAVA BATERIJE




2x1,5V (AA/AAA) bateriji (nista priloženi). Pred uporabo odstranite embalažo.

Odstranite izrabljene baterije. Uporabite oster predmet, če je potrebno. Vstavite novi bateriji, tako da najprej eno stran baterije potisnete navzdol in nato še drugo (upoštevajte polarnost).

### 6. VKLOP TEHTNICE IN NASTAVITEV ČASA

- Vstavite bateriji in samodejno se bo prikazal način za nastavitev časa. Ko prikaz časa utripa, pritisnite gumb ZERO/MODE, da nastavite uro. Pri nastavitvi bodite pozorni na dopoldanski in popoldanski čas (AM = dopoldan, PM = popoldan).



- Pritisnite , da potrdite in vključite nastavev minut. Ko prikaz minut utripa, pritisnite gumb ZERO/MODE, da nastavite minute.



- Pritisnite , da potrdite nastavev časa in vključite način tehtanja.




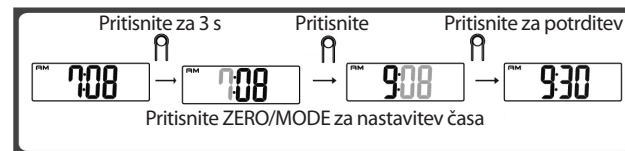
Opomba: Pri nastavitvi časa se po 60 s mirovanja samodejno vklopi način tehtanja. Po vklopu načina tehtanja se po 120 s mirovanja samodejno vklopi prikaz časa.

Opomba: Način prikaza časa (12/24-urni) je odvisen od države, kjer je tehtnica v prodaji, in zahtev distributorja.

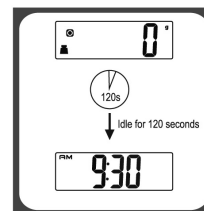
### 7. PONAŠTAVITEV ČASA

Pri nastavitvi prikaza dejanskega časa pritisnite  za 3 s, da vklopite način nastavitve časa. Najprej nastavite uro in nato še minute.

Pritisnite ZERO/MODE, da nastavite čas. Potrdite s pritiskom na . (Če večkrat pritisnete ZERO/MODE, boste pospešili napredovanje vrednosti).



Opomba: Pri postopku nastavljanja časa se po 60 s mirovanja samodejno vklopi prikaz dejanskega časa.



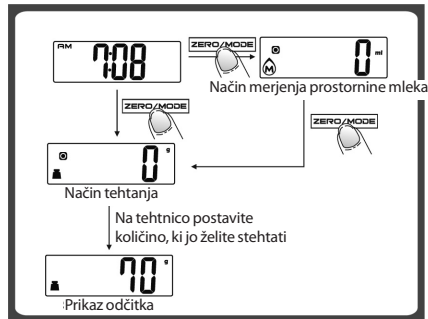
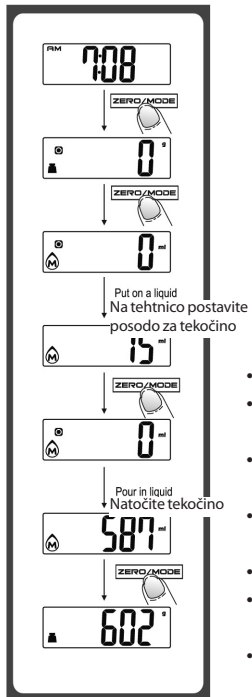
### 8. SPREMEBA FUNKCIJE NAČINA TEHTANJA IN NAČINA PRIKAZA DEJANSKEGA ČASA

Po 120 s mirovanja

## 9. ZAČETEK TEHTANJA

### 1. NAČIN MERJENJA TEŽE

- Tehtnico postavite na čvrsto in ravno površino.
- Pritisnite ZERO/MODE, da spremenite način prikaza časa v način tehtanja. Počakajte, da se na prikazovalniku pojavi »0«.
- Če se na prikazovalniku prikazuje način tehtanja, nadaljujte neposredno s točko D.
- Če se na prikazovalniku prikazuje način merjenja prostornine, pritisnite ZERO/MODE za spremembo v način tehtanja in nato nadaljujte s korakom D.
- Na tehtnico postavite količino, ki jo želite tehtati, ali posodo (če je priložena). Na prikazovalniku se bo prikazal odčitek.
- Posodo (če je priložena) postavite na tehtnico in pred začetkom tehtanja vključite funkcijo tare. (Funkcija tare je predstavljena v nadaljevanju.)



### 2. NAČIN MERJENJA PROSTORNINE

- Tehtnico postavite na čvrsto in ravno površino.
- Pritisnite ZERO/MODE, da spremenite način prikaza časa v način tehtanja. Počakajte, da se na prikazovalniku pojavi »0«.
- Pritisnite ZERO/MODE, da spremenite v način merjenja vode ali mleka (nanaša se specifično nastavev načina).
- Na tehtnico položite posodo za tekočino. Na prikazovalniku se bo prikazala teža posode.
- Pritisnite ZERO/MODE, da nastavite na »0« in taro.
- V posodo natočite tekočino (vodo ali mleko) in na prikazovalniku se bo prikazala prostornina tekočine.
- S pritiskom na gumb ZERO/MODE spremenite v način tehtanja in tako preverite še težo tekočine.

## 10. OPOZORILNI ZNAKI

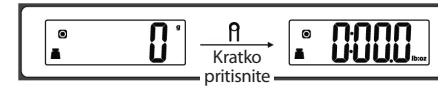
1. **Lo**
2. **Err**

PRAZNA BATERIJA: Baterija je skoraj prazna- zamenjajte jo z novo.

PREOBREMENITEV: Tehtnica je preobremenjena. Odstranite neko količino s tehtnice, da ne pride do nastanka škode. Največja obremenitev je zapisana na tehtnici.

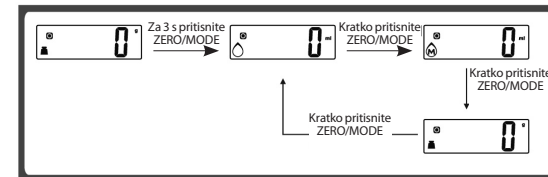
## 11. NASTAVITEV ENOTE IN NAČINA

Če imate možnost izbire med metričnim (g, kg) sistemom in imperialnim sistemom (oz, lb), lahko med tehtanjem spremenite merski sistem tako, da kratko pritisnete na gumb za pretvorbo enote:

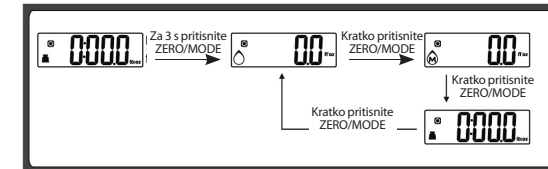


Da vklopite nastavev načina in spremenite med načinom tehtanja in načinom merjenja prostornine (vode ali mleka) za 3 s pritisnite ZERO/MODE:

### Metrični sistem



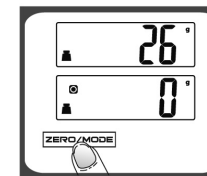
### Imperialni sistem



Opomba: Merski sistem tehtnice je odvisen od države, kjer je tehtnica v prodaji, oz. od zahtev distributorja.

## 12. FUNKCIJA NIČ (»ZERO«) ALI TARA (»TARE«)

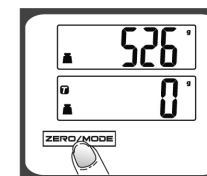
Za zaporedno merjenje različnih količin, ne da bi prejšnjo odstranili s tehtnice, najprej na tehtnico položite prvo količino in odčitajte meritev. Nato pritisnite gumb ZERO/MODE, da odčitek na prikazovalniku nastavite na vrednost »0« in nato dodajte naslednjo količino. To lahko ponovite.



### 1. PRIMER: funkcija nič (»ZERO«)

Kadar je skupni seštevek vseh količin na tehtnici  $\leq 4\%$ .

Ob vsakem pritisku na gumb ZERO/MODE se bo na prikazovalniku pojavilo ---- ali 0 g. Če se pojavi ----, počakajte trenutek. Ko se pojavi 0 g in v zgornjem levem kotu prikazovalnika še ikona, pomeni, da je funkcija nič vključena. Največja obremenitev ostaja nespremenjena.



### 2. PRIMER: funkcija tara (»TARE«)

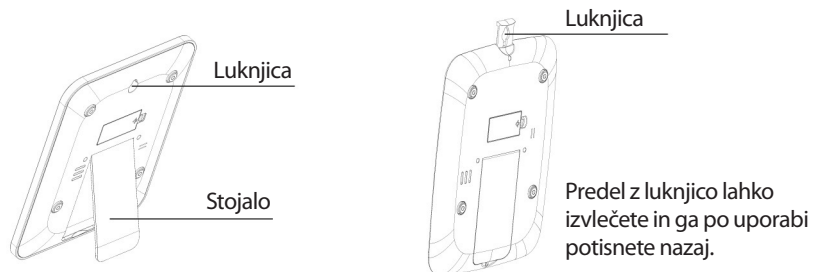
Kadar je skupni seštevek vseh količin na tehtnici  $>4\%$

Ob vsakem pritisku na gumb ZERO/MODE se bo na prikazovalniku pojavilo ---- ali 0 g. Če se pojavi ----, počakajte trenutek. Ko se pojavi 0 g in v zgornjem levem kotu prikazovalnika še ikona, pomeni, da je funkcija tara vključena. Največja obremenitev se zmanjša za skupno težo vseh količin.

### 13. MONTAŽA TEHTNICE

Tehtnica ponuja možnost montaže na dva načina:

- Tehtnico lahko s pomočjo stojala postavite na mizo in jo uporabljate kot uro ali dekoracijo.
- Tehtnico lahko obesite na steno. V ta namen je na zadnji strani tehtnice luknjica (kavelj ni priložen).



Opomba: Slika je simbolična. Glejte dejanski izdelek.

### 14. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Tehtnico očistite z rahlo navlaženo krpo. Tehtnice pri čiščenju NE SMETE namočiti v vodo ali uporabiti kemičnih/jedkih čistil.

Vse plastične dele tehtnice morate takoj očistiti, če so prišli v stik z maščobo, začimbami, kisom ali močno začinjeno/obarvano hrano. Preprečite stik s kislim sokom agrumov.

Tehtnico vedno uporabljajte na trdni in ravni površini. NE uporabljajte je na preprogah.

Tehtnice NE SMETE tresti, z njo kam udariti ali je vreči na tla.

Tehtnica je visoko natančna naprava. Z njo ravnajte skrbno.

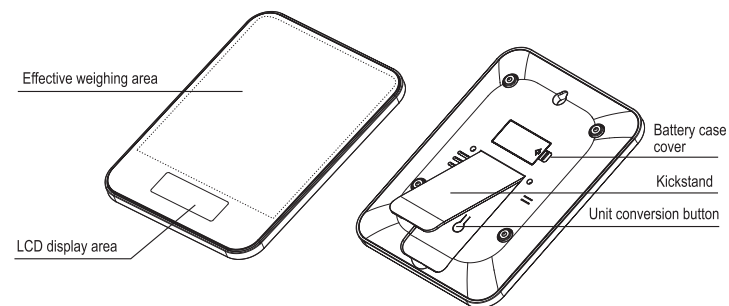
Tehtnica mora biti vedno suha.

Če tehtnice ne morete prižgati, preverite, ali so baterije ustrezno vstavljene.

Tehtnica je namenjena za domačo in ne komercialno uporabo.

### USE INSTRUCTIONS

#### ■ PRODUCT OUTLINE



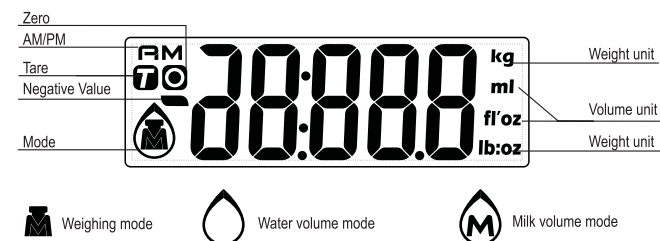
\* Picture for reference only, product and function setting please prevail in actual item

\* Please always put weighing object within effective weighing area.

#### ■ FEATURES AND SPECIFICATIONS

1. Max capacity: 10kg
2. With high precision strain gauge sensor
3. Real time clock display
4. Hang on the wall or on the desk
5. Indicate volume of water and milk
6. Two unit systems: g(kg), lb:oz convertible
7. With Zero/Tare function
8. Low battery power/ Overload indication

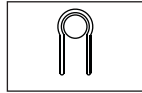
#### ■ LCD DISPLAY



## ■ KEY ILLUSTRATION

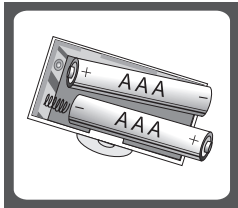
ZERO/MODE

Setting/Zero/Tare/Up/Convert



Unit conversion (at the bottom of product, under kickstand)

## ■ TO INSTALL OR REPLACE BATTERY



2x1.5V ( AA/AAA ) batteries ( excluded).  
Remove package foil before use;

- Take out used batteries, with the aid of a sharp object if needed.
- Install new batteries by putting one side of the battery down first and pressing down the other side.  
(Please observe the polarity)

## ■ TO SWITCH ON AND TO SET TIME

- Install battery and enter time setting mode automatically.

When hour display is flashing, touch **ZERO/MODE** to set hour. Please mind AM/PM selection during setting.



- Press **↵** to confirm and prompt to minute setting. When minute display is flashing, press **ZERO/MODE** to set minute.



- Press **↵** to finish time setting and enter weighing mode.



Remark:

In time setting process, enter weighing display automatically after idling for 60 seconds.

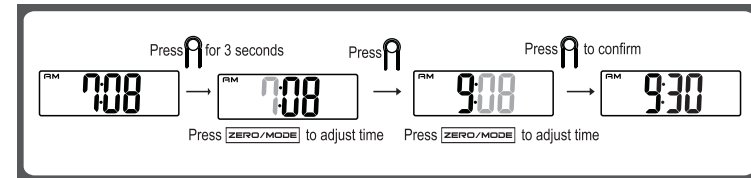
After entering weighing mode, return to real time display automatically after idling for 120 seconds.

Remark: The time mode (12/24 hour) depends on sales destination or the requirement of distributor.

## ■ TO RE-SET TIME

Under real time display mode, press **↵** for 3 seconds to enter time setting mode. Set hour first, then minute.

Press **ZERO/MODE** to adjust time and **↵** for confirmation. (Continuous pressing **ZERO/MODE** will speed up the advance of value)

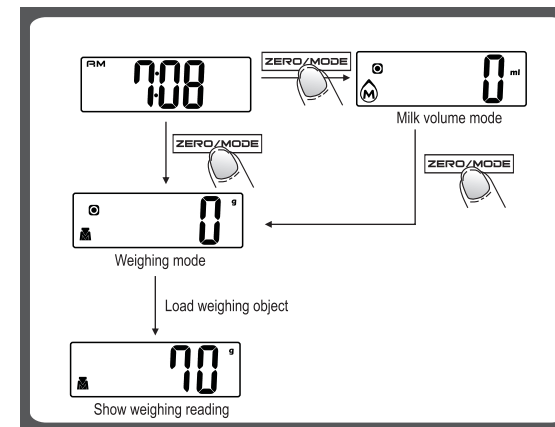


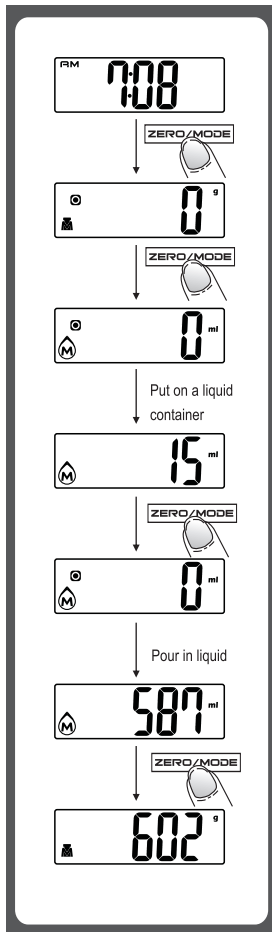
Remark: In time setting process, return to real time display automatically after idling for 60 seconds.

## ■ TO START WEIGHING

### 1. Weighing mode

- Place the scale on a solid and flat surface.
- Press **ZERO/MODE** to change the mode from clock to weighing status, and wait until LCD shows "0".
- If LCD shows weighing mode, please enter to Step D directly.  
If LCD shows volume mode, please press **ZERO/MODE** to convert to weighing mode, and then enter Step D.
- Load weighing object on scale (or bowl) to start weighing, LCD will show the weighing reading.
- Place bowl (if used) on the scale and tare the reading before weighing. ( Tare function described additionally)





## 2. Volume indication mode

- Place the scale on a solid and flat surface
- Press **ZERO/MODE** to change the mode from clock to weighing status, and wait until LCD shows "0".
- Press **ZERO/MODE** to convert to Water or Milk mode (Refers to mode setting specifically)
- Put a liquid container onto the scale platform, LCD shows the weight of container.
- Press **ZERO/MODE** to reset "0" and tare.
- Pour liquid (water or milk) into the container, LCD shows the volume of the liquid.
- Press **ZERO/MODE** to convert to weighing mode, and check the weight of liquid.

## ■ UNIT AND MODE SETTING

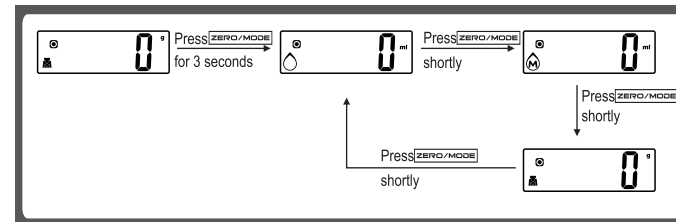
If the scale is with both measuring systems of Metric (g,kg) and Imperial (oz,lb), you can press "unit" convert between two systems during the course of weighing:

- Press **UNIT** shortly to convert weight unit between Metric and Imperial systems.

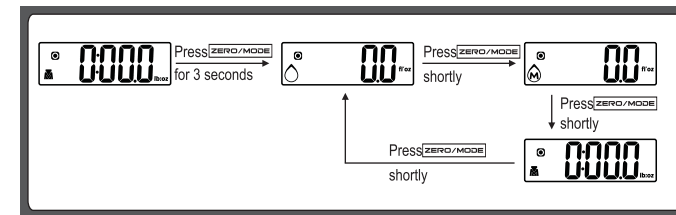


- Press **ZERO/MODE** for 3 seconds to enter mode setting and convert between weighing mode and volume mode (water or milk).

Metric system:



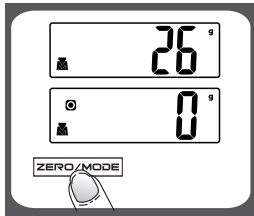
Imperial system:




Remark: The unit system of scale depends on sales destination or the requirement of distributor.

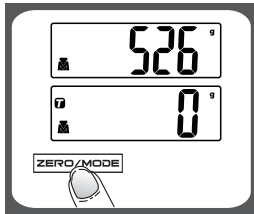
## ■ "ZERO" OR "TARE" FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first load on the scale, get weight reading. Press **ZERO/MODE** button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.




### Condition 1: "ZERO" function When total sum of all loads on scale $\leq 4\%$

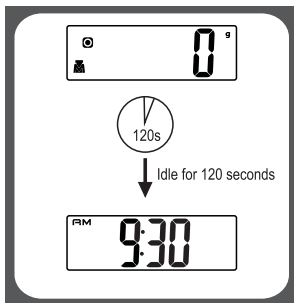
LCD will show "-----" or "0g" each time **ZERO/MODE** is pressed. "-----" means not stable, please wait for a moment. "0g" and meanwhile an icon  on upper left corner of LCD mean "ZERO" function is active. Max. capacity remains unchanged.



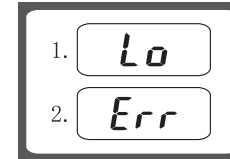
### Condition 2: "TARE" function When total sum of all loads on scale $> 4\%$

LCD will show "-----" or "0g" each time **ZERO/MODE** is pressed. "-----" means not stable, please wait for a moment. "0g" and meanwhile an icon  on upper left corner of LCD mean "TARE" function is active. Max. capacity is reduced by total weight of all loads.

## ■ TO CHANGE BETWEEN WEIGHING MODE AND REAL TIME DISPLAY MODE



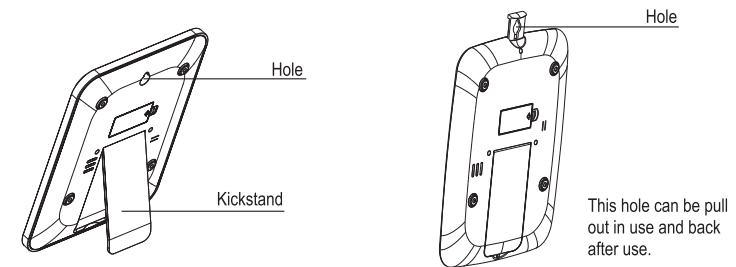
## ■ WARNING INDICATORS



1. Replace new battery.
2. Scale overload. Remove item to avoid damage.  
Max. weight capacity is indicated on the scale.

## ■ HANG ON THE WALL OR ON THE DESK

1. Scale can be put on the desk as a clock or decoration if lay the kickstand on the back of scale.
2. Scale can be hung up on the wall by the hole. (Hook on wall not included)



\* Picture for reference only, please prevail in actual item.

## ⚠ CLEANING AND CARE

1. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical / abrasive cleaning agents.
2. All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored / colored foods. Avoid contact with acids citrus juices.
3. Always use the scale on a hard, flat surface. DO NOT use on carpet.
4. DO NOT strike, shake or drop the scale.
5. The scale is high precision device. Please take care of it.
6. Please keep it dry.
7. Please check whether battery is installed or in high level if scale can not be turned on.
8. The scale is for family use only, not for commercial purpose.

**GARANCIJSKI LIST**

Distributer in garant: MERKUR trgovina, d.d., Cesta na Okroglo 7, 4202 Naklo

**Izdelek:** KUHINJSKA ELEKTRONSKA TEHTNICA

**Model:** EK 9320-S330

Datum in kraj izročitve blaga:

Podpis in žig prodajalca:

--

**Garancijska doba: 12 mesecev**

Izdelek:
Model:
Datum prevzema v popravilo:
Žig in podpis serviserja:
DRUGI servisni kupon

Izdelek:
Model:
Datum prevzema v popravilo:
Žig in podpis serviserja:
PRVI servisni kupon

**GARANCIJSKI LIST**

Prosimo vas, da pred uporabo pazljivo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu – račun. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

**Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije.**

**Izjava garanta:**

Garancijski list velja na področju Republike Slovenije. Jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomanjkljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim.

Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

**Garancija preneha zaradi:**

- Neupoštevanja priloženih navodil za uporabo.
- Malomarnega ravnanja z izdelkom (fizične poškodbe na izdelku, med uporabo in transportom).
- Posega nepooblaščenih oseb v izdelek.
- Poškodbe nastale zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca ali tretje osebe.
- Poškodbe zaradi posledic nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga dajalec garancije ne more nadzorovati.
- Poškodbe zaradi neprimerne okolja: prenizke ali previsoke temperature, vlage ...

Potrošni material in deli, ki so podvrženi obrabi (npr. baterije) niso predmet garancije. Jamčimo servisiranje in dobavo rezervnih delov preko pooblaščenih servisov v Republiki Sloveniji za dobo 3 let po preteku garancijske dobe.

Izdelek je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu.

**POOBLAŠČENI SERVIS:**

Podjetje: MERKUR trgovina, d.d.

Naslov: Cesta na Okroglo 7, 4202 Naklo

Tel.: 04 258 80 00

e-mail: info@merkur.si

Prezemna mesta za prevzem v popravilo so prodajne enote MERKUR trgovina, d.d.

**Oddaja stare električne in elektronske opreme**

(veljavno v EU in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstvih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oziroma elektronske opreme.



**MERKUR**